

brother®

TZ  
TAPE

P-touch®

9600

FUNCIONES AVANZADAS



- Lea esta guía antes de empezar a utilizar su P-touch.
- Keep this User's Guide handy for future consultations.

# REFERENCIA RÁPIDA

## Impresión en modo Interface

Entrar/salir del modo de interfaz (conexión RS-232C)	Code + 
Cambiar los valores de configuración de los parámetros de la interfaz	Code +  →  o  para seleccionar el ajuste → Gire  (O  o  ) para seleccionar el parámetro → Pulse  (O  ) (Los parámetros sólo se pueden definir si se pulsa  para que la P-touch se desconecte de la línea.)
Cambiar los valores de configuración de las funciones de formato de la interfaz (sólo en el modo de interfaz ESC/P)	Code +  →  o  para seleccionar el parámetro → Gire  (O  o  ) para seleccionar el ajuste → Pulse  (O  ) (Los parámetros sólo se pueden definir si se pulsa  que la P-touch se desconecte de la línea.)

## Impresión en modo Transfer

Entrar en el modo de transferencia	Code +  → Pulse  (O  )
Utilizar una plantilla transferida desde el PC	<p><u>Si hay una base de datos vinculada:</u> Tecla PF → Gire  (O  o ) para seleccionar un registro → Continúe con <b>7</b> o <b>8</b> → Escriba en cada línea de texto y, a continuación, pulse  (O ) → Continúe en <b>1</b>, <b>2</b>, <b>3</b>, <b>4</b>, <b>5</b> o <b>6</b></p> <p><u>Si no hay una base de datos vinculada:</u> Tecla PF → Escriba cada línea de texto y, a continuación, pulse  (O ) → Continúe en <b>1</b>, <b>2</b>, <b>3</b> o <b>4</b></p>
<b>1</b> Imprimir una etiqueta con una plantilla transferida desde un PC	Gire  (O  o  ) para seleccionar <b>PRINT</b> → Pulse  (O  )
<b>2</b> Imprimir varias etiquetas con una plantilla transferida desde un PC	Gire  (O  o  ) para seleccionar <b>REPEAT</b> → Pulse  (O  ) → Gire  (O  o  ) para seleccionar (o escriba) el número → Pulse  (O  )
<b>3</b> Editar el texto de una plantilla transferida desde un PC	Gire  (O  o  ) para seleccionar <b>EDIT</b> → Pulse  (O  ) → Escriba cada línea de texto y, a continuación, pulse  (O  )



<p>4 Dejar de utilizar una plantilla transferida desde un PC</p>	<p>Gire  (O  o ) para seleccionar <b>FINISH</b> → Pulse  (O ) → Pulse  (O )</p>
<p>5 Imprimir el registro siguiente</p>	<p>Gire  (O  o ) para seleccionar <b>NEXT RECORD</b> → Pulse  (O )</p>
<p>6 Imprimir un intervalo de registros</p>	<p>Gire  (O  o ) para seleccionar <b>CONT. PRINT</b> → Pulse  (O ) →  o  para seleccionar (o escriba) el primer número de registro del intervalo → Gire  (O  o ) para seleccionar el valor del registro final →  o  para seleccionar (o escriba) el número del último registro del intervalo → Pulse  (O )</p>
<p>7 Buscar caracteres en la base de datos</p>	<p><input type="text" value="Code"/> + barra de espacio → Escriba los caracteres → Pulse  (O )</p>
<p>8 Buscar números de registro en la base de datos</p>	<p><input type="text" value="Code"/> + la barra de espacio dos veces → Gire  (O  o ) para seleccionar (o escriba) el número → Pulse  (O )</p>

## Uso de la luz de fondo y el reloj

<p>Iluminar la pantalla y visualizar el reloj</p>	<p></p>
<p>Ajustar el reloj</p>	<p>Gire  para seleccionar <b>CLOCK</b> y, a continuación, pulse  (O pulse <input type="text" value="Code"/> + ) → Gire  (O  o ) para seleccionar el parámetro →  o  para seleccionar el ajuste → Pulse  (O )</p>
<p>Agregar una marca de fecha y hora</p>	<p>Gire  para seleccionar <b>DATE/TIME</b> y, a continuación, pulse  (O pulse <input type="text" value="Code"/> + ) → Gire  (O  o ) para seleccionar el parámetro →  o  para seleccionar el ajuste → Pulse  (O )</p>

## Uso de las funciones de macro

<p>Asignar una operación a una tecla PF</p>	<p> → Tecla PF → Teclas de operación que se tienen que asignar →  → Gire  (O  o ) para seleccionar <b>SAVE RECORDING</b> → Pulse  (O )</p>
<p>Ejecutar una operación asignada a una tecla PF</p>	<p>, , , , , ,  o </p>



# ÍNDICES

## Capítulo 1

---

<b>Introducción general .....</b>	<b>1</b>
<i>Instalación de la pila recargable .....</i>	<i>2</i>
<i>Recarga de la batería .....</i>	<i>2</i>

## Capítulo 2

---

<b>Funciones avanzadas .....</b>	<b>3</b>
<i>Ejecución de operaciones avanzadas .....</i>	<i>4</i>
<i>Uso de datos transferidos a/desde un PC .....</i>	<i>6</i>
<i>Impresión desde un PC (Conexión RS-232C) .....</i>	<i>15</i>
<b>MENSAJES DE ERROR DE FUNCIONES AVANZADAS .....</b>	<b>22</b>

---

<b>Apéndice .....</b>	<b>23</b>
<b>INDEX .....</b>	<b>25</b>



---

---

# Introducción general

---

---

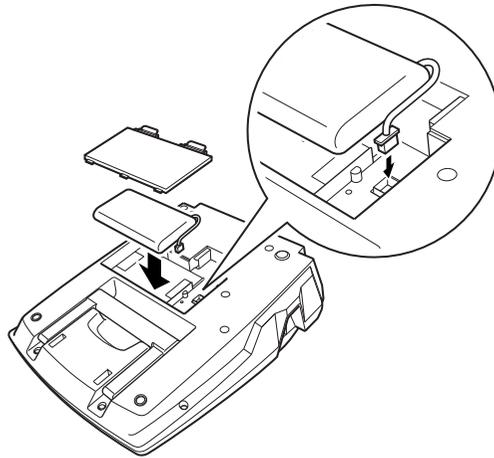
## Instalación de la pila recargable

Si la batería recargable de Ni-MH (9,6 V, 1.500 mAh) está instalada y completamente cargada, la PT-9600 se puede utilizar sin conexión a la corriente y puede imprimir etiquetas de dos cintas de casete de 36 mm de ancho. La carga completa de la batería tarda 2 horas y media.

- 1 Retire la tapa del compartimento para pilas ubicado en la parte inferior de la máquina presionando la lengüeta de liberación y tirando de la tapa.
- 2 Inserte la pila en el compartimento, con los hilos conductores de la pila recargable en el lado derecho.
- 3 Inserte la clavija acoplada a los hilos conductores en el conector ubicado en el compartimento.
- 4 Para volver a colocar la tapa del compartimento, inserte las tres lengüetas de la tapa en las ranuras correspondientes ubicadas en el borde del compartimento, y luego presione la tapa con firmeza hasta que quede acoplada.

### NOTA

- Utilice sólo la pila recargable diseñada exclusivamente para esta máquina.
- Si no va a usar la máquina durante un período de tiempo prolongado, extraiga la pila recargable.



## Recarga de la batería

La pila de Ni-MH se empieza a recargar en cuanto se enchufa la impresora PT-9600 en una toma de corriente eléctrica con el adaptador de CA. Puede utilizar su impresora P-touch con toda normalidad mientras la pila se recarga. Además, el indicador de recarga se ilumina durante la carga y se apaga cuando la recarga termina.

---

---

# Funciones avanzadas

---

---

## Ejecución de operaciones avanzadas

### Tecla de retroiluminación de la pantalla/Tecla del reloj

La impresora PT-9600 está dotada de una retroiluminación para la pantalla que le permite ver la pantalla incluso en la oscuridad. Además, el reloj le permite ver la hora actual.

#### Para iluminar la pantalla:

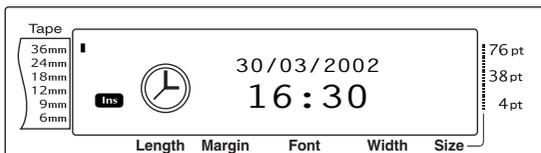
- Pulse . La pantalla se ilumina.

#### NOTA

Si enchufa la impresora PT-9600 a través del adaptador de CA, la pantalla permanece retroiluminada. Si la PT-9600 funciona con la pila recargable, la luz de fondo de la pantalla se apagará automáticamente si no se pulsa ninguna tecla en un plazo de 30 segundos.

#### Para ver el reloj:

- Mantenga pulsada . Aparecerá el reloj.



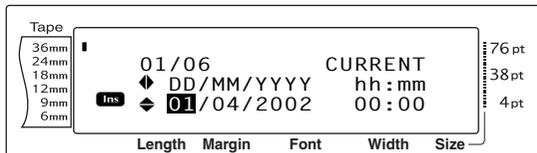
### Función de ajuste del reloj

(Code + )

La función Clock setting le permite ajustar el reloj para poder agregar la fecha y hora más exactas a sus etiquetas con la función Date/Time.

#### Para ajustar la hora:

- 1 Gire  hasta que se visualice **CLOCK** y, a continuación, pulse  (O mantenga pulsada  y pulse ). La configuración actual del reloj aparece con el valor del día parpadeando.



- 2 Pulse  o  hasta que se visualice el valor deseado o use las teclas numéricas para introducir el valor.

#### NOTA

Para volver al texto sin cambiar los ajustes del reloj, pulse  (O mantenga pulsada  y pulse ).

- 3 Pulse  o  para seleccionar el parámetro siguiente.
- 4 Repita los pasos 2 y 3 hasta que la fecha, la hora y el formato estén configurados como desee.

#### NOTA

Están disponibles las configuraciones siguientes para los formatos de fecha y hora:  
**y4/m2/d2** (2002/04/01), **y2/m2/d2** (02/04/01),  
**m1/d1/y2** (4/1/02), **m2/d2/y2** (04/01/02), **m3 d1, y4** (Abr. 1, 2002), **m4 d2, y4** (Abril 01, 2002), **d2 m4 'y2** (01 Abril '02), **d2 m3 'y2** (01 Abr. '02), **h2:m2 n1** (08:53 PM), **H2:m2** (20:53)

- 5 Pulse  (O pulse ) para aplicar los ajustes.

### Función Date/Time (Code + )

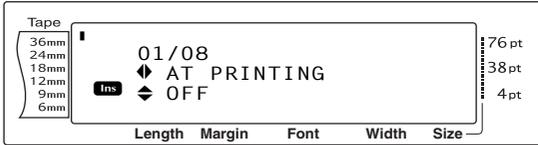
La función Date/Time permite añadir en la etiqueta un sello con la fecha. Además, permite especificar si el sello con la fecha se añadirá al texto o se añadirá a la etiqueta cuando se imprima y si se usará una fecha y hora concretas o la fecha y la hora actuales.

#### Para imprimir un sello con la fecha en la etiqueta:

- 1 Pulse , ,  o  para situar el cursor en el punto del texto donde quiera añadir el sello con la fecha.
- 2 Gire  hasta que se visualice **DATE/TIME** y, a continuación, pulse  (O mantenga pulsada  y pulse ).

**NOTA**

Para volver al texto sin añadir un sello con la fecha, pulse (O mantenga pulsada y pulse ).



- 3 Pulse o para seleccionar **OFF** (el sello con fecha y hora se agrega al texto inmediatamente) u **ON** (el sello con fecha y hora se agrega a la etiqueta cuando se imprime).

**NOTA**

Si se selecciona **ON**, la marca del sello con la fecha () se añade al texto en la posición del cursor.

- 4 Pulse para seleccionar el parámetro siguiente (**FORWARD**).
- 5 Pulse o para seleccionar **OFF** (se añaden la fecha y la hora actuales) u **ON** (se añaden la fecha y la hora especificadas).
- 6 Pulse o para seleccionar el parámetro siguiente.
- 7 Pulse o hasta que se visualice el valor deseado.
- 8 Repita los pasos 6 y 7 hasta que la fecha y la hora del parámetro **FORWARD** estén configuradas como desee.
- 9 Pulse (O pulse ) para añadir un sello con la fecha al texto o a la etiqueta, en función de los ajustes especificados.

**Función Macro** ()

Con la PT-9600, las operaciones que se realizan con frecuencia se pueden asignar a una de las ocho teclas PF, lo cual le permitirá ejecutar la operación con pulsar sólo una tecla. La operación puede contener un máximo de 64 pasos, por ejemplo, para escribir texto (en modo Insert) o para aplicar formatos.

**NOTA**

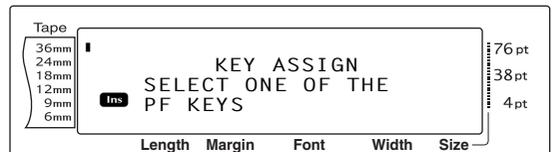
No se registra ninguna operación si se pulsa o cualquier otra tecla que no realiza ninguna función.

**Para asignar una operación a una tecla PF:**

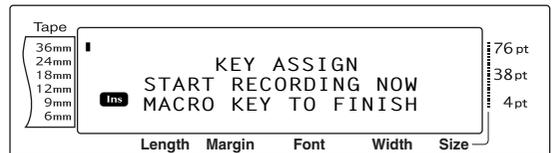
- 1 Pulse .

**NOTA**

Para volver al texto sin asignar ninguna operación a la tecla PF, pulse (O pulse .



- 2 Pulse la tecla PF en la que desee asignar la operación.



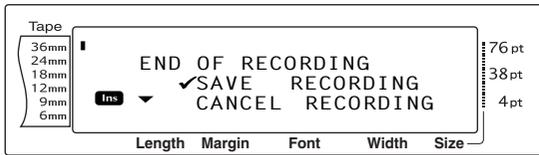
- 3 Pulse las teclas necesarias para ejecutar la operación que desea asignar a la tecla. La barra indicadora de la configuración del tamaño de los caracteres parpadea.

**NOTA**

Si se pulsas o , si se mantiene pulsada y se pulsa o si se pulsas , aparecerá inmediatamente la pantalla END OF RECORDING.

## Ch. 2 Funciones avanzadas

- 4 Pulse  (O pulse la tecla PF).



- 5 Gire  (O pulse  o ) hasta que  se desplace junto a **SAVE RECORDING**.

### NOTA

Si  se desplace junto a **CANCEL RECORDING**, la operación no se asignará a la tecla.

- 6 Pulse  (O pulse )

### Para realizar una operación asignada a una tecla PF:

- Pulse la tecla PF donde está asignada la operación que desea realizar.

### NOTA

- ☞ Para detener la operación que se está realizando, pulse .
- ☞ Para eliminar la operación asignada a la tecla PF, inicie el P-touch Transfer Manager, que se instaló con el software P-touch Editor, y borre la macro. Consulte la página 14.
- ☞ Mientras se lleva a cabo una operación asignada a una tecla PF, la operación se puede sobrescribir al pulsar las teclas de la nueva.

## Uso de datos transferidos a/desde un PC

### Modo Transfer

Con el modo Transfer, se pueden transferir desde el PC una plantilla o una imagen de carácter definida por el usuario (un carácter que no está disponible en la PT- 9600) y asignarlas a una tecla PF en la PT- 9600; también se puede hacer una copia de seguridad en el PC de los datos de la etiqueta que están en la PT- 9600. También es posible descargar una plantilla creada en el PC con el software P-touch Editor a la impresora PT-9600, donde es posible editarla e imprimirla. Además, si se hace una copia de seguridad en un PC de los datos de texto almacenados en la PT- 9600, los datos se podrán restaurar en la PT- 9600 si se borran de la memoria de la P-touch.

### NOTA

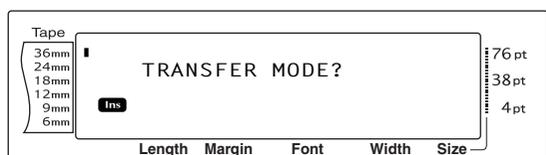
- ☞ La transferencia de datos entre PC y la PT-9600 se realiza mediante la conexión USB.
- ☞ Se puede guardar una base de datos CSV si todavía no se ha transferido ninguna a una tecla PF.
- ☞ Puesto que los datos que se han guardado con P-touch Editor, o se han transferido desde este programa, pueden tener un aspecto un poco diferente (fuente, detalles de composición, etc.) respecto a como se imprimieron con P-touch Editor, primero haga una impresión de prueba de la etiqueta.

### Para entrar en el modo Transfer:

- 1 Mantenga pulsada  y pulse .

### NOTA

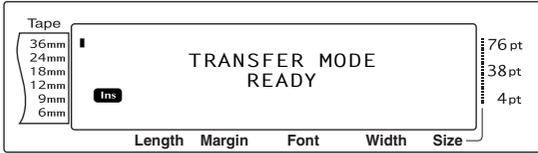
Para volver al texto sin entrar en el modo Transfer, pulse .



- 2 Pulse  (O pulse ) para entrar en el modo Transfer.

**NOTA**

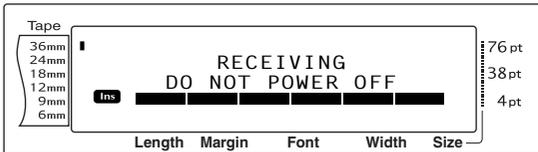
Para salir del modo Transfer, pulse .



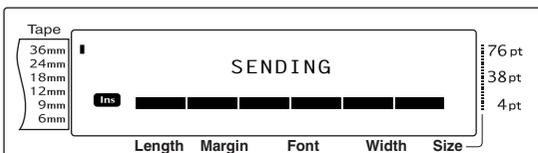
Mientras los datos se envían desde el PC a la PT-9600, aparecerá la pantalla siguiente.

**NOTA**

No apague la PT-9600 mientras esté recibiendo datos porque se perderían.



Mientras se envían los datos de la PT-9600 al PC, aparecerá la pantalla siguiente.

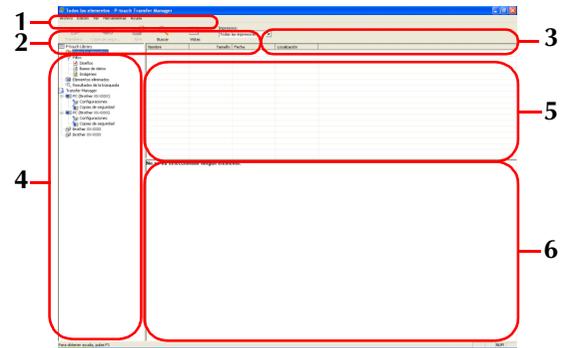


## Para iniciar P-touch Transfer Manager

Consulte también la “Guía del usuario para el software” para obtener más información sobre el uso de P-touch Transfer Manager.

- 1 Haga clic en el botón Iniciar, seleccione “Todos los programas (Programas)” - “Brother P-touch” - “P-touch Tools” - “P-touch Transfer Manager 2.1”. Se iniciará P-touch Transfer Manager.

## Ventana de diseño



### 1 Menú

Los comandos están clasificados en cada menú (Archivo, Edición, Ver, Herramientas y Ayuda) según su función.

### 2 Barra de herramientas

Se incluyen iconos para los comandos que se utilizan con mayor frecuencia. Haga clic en un icono para acceder a ese comando.

### 3 Selección del modelo de impresora (Sólo en P-touch Transfer Manager)

Seleccione el modelo de impresora para enviar los datos. Si selecciona una impresora, sólo se pueden enviar los datos a la impresora seleccionada en la vista de lista.

### 4 Vista de carpetas

Muestra una lista de carpetas. Si selecciona una carpeta, los datos de la carpeta seleccionada aparece en la vista de lista de la derecha.

### 5 Vista de lista

Se muestran los datos de la carpeta seleccionada.

### 6 Vista previa

Las plantillas de etiquetas seleccionadas en la vista de lista se muestran como vista previa.

Explicaciones de los iconos

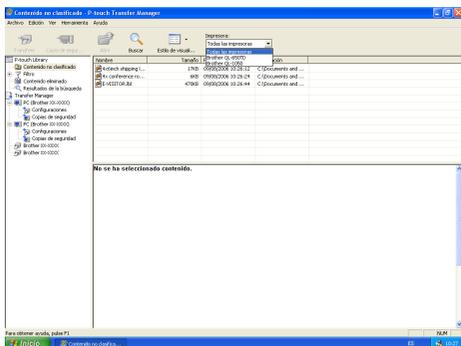
Icono	Nombre del botón	Función
	Transferir (Sólo para P-touch Transfer Manager)	Transfiere las plantillas de etiquetas y otros datos de su PC a la impresora (si conecta el cable de interfaz USB).
	Copia de seguridad (Sólo para P-touch Transfer Manager)	Realiza una copia de seguridad de los datos que ha transferido a la impresora Brother P-touch utilizando P-touch Transfer Manager.
	Abrir	Permite editar los datos seleccionados.
	Imprimir (Sólo para P-touch Library)	Imprime la plantilla de la etiqueta seleccionada en la impresora.
	Buscar	Busca los datos gestionados con P-touch Library.
	Vistas	Cambia el formato de visualización del archivo.

Para transferir plantillas de etiquetas desde el computador

- 1 Seleccione la impresora a la que va a transferir los datos.

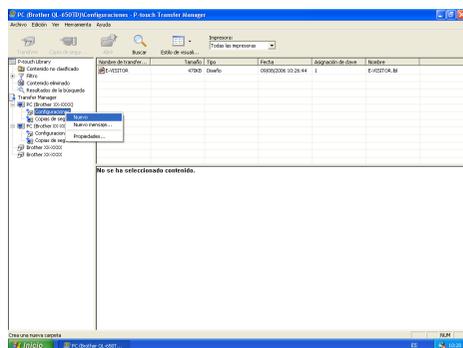
NOTA

Antes de transferir datos, compruebe que la P-touch está en modo Transfer. Consulte *Modo Transfer* en la página 6.



- 2 Haga clic con el botón secundario en la carpeta "Configuraciones", a continuación seleccione "Nuevo" y cree una carpeta nueva.

En este caso, como ejemplo, creamos la carpeta "Transfer".



- 3 Arrastre los datos de transferencia a la carpeta que ha creado. Arrastre los datos de transferencia de Todos los contenidos, Diseños u otra carpeta bajo Filtro.

Cuando transfiera varios conjuntos de datos, puede desplazar todos los datos de transferencia a la carpeta que haya creado.



- 4 Los números de Asignación de clave se asignan automáticamente a los datos de transferencia de la carpeta que ha creado en el paso anterior. Para modificar un número, haga clic con el botón secundario en el nombre de los datos en la vista de lista y seleccione el número de asignación de clave.

**NOTA**

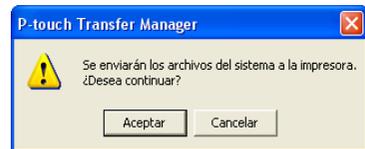
- La asignación de clave es necesaria para transferir datos que no sean texto de mensajes.
- Si cambia el número de asignación de clave utilizado para los datos ya transferidos a la unidad principal de la impresora, se sobrescribirá. Puede comprobar el número de asignación de clave de los datos ya transferidos realizando una copia de seguridad de los datos, tal y como se explica en *Copia de seguridad de plantillas de etiquetas* en la página 14.
- Puede hacer clic en el nombre de los datos que va a transferir para modificarlo. Dependiendo de su modelo de impresora, pueden existir restricciones en el número de caracteres que puede utilizar en el nombre.



- 5 Seleccione los datos o la carpeta que desea transferir y haga clic en . Aparecerá el mensaje de confirmación de la transferencia.



- 6 Haga clic en el botón Aceptar. Los datos en la carpeta seleccionada en la vista de carpeta se transferirán a la impresora.



**NOTA**

Si ha seleccionado unos datos específicos en la vista de lista, sólo se transferirán los datos seleccionados a la impresora.

## Imagen de un carácter definido por el usuario

Si se asigna una imagen de carácter definida por el usuario (un carácter de mapa de bits que normalmente no está disponible en la PT-9600) a una tecla PF, ese carácter se podrá añadir a las etiquetas que se creen en la PT-9600. La imagen de carácter definida por el usuario se puede editar como cualquier otro carácter y aplicarle un formato mediante casi todas las funciones de formato de texto.

La imagen de carácter definida por el usuario tendrá el tamaño del mapa de bits creado en el PC. Si el tamaño de la imagen de carácter definida por el usuario es más pequeño que el ajuste de tamaño del texto especificado, se añadirá espacio por encima y por debajo del carácter. Si el tamaño de la imagen de carácter definida por el usuario es más grande que el ajuste de tamaño del texto especificado, aparecerá el mensaje de error "IMAGE CHARACTER SIZE ERROR!".

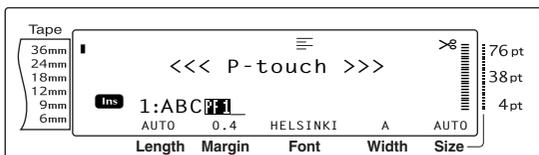
El límite de tamaño máximo de una imagen de carácter definida por el usuario que se puede transferir es 380 x 2048 puntos. La parte de la imagen que exceda ese tamaño se descartará. Además, la imagen de carácter debe ser un mapa de bits monocromo porque, si no es así, no se asignará correctamente.

**NOTA**

Sólo se puede asignar una imagen de carácter o una plantilla a cada tecla PF. Si una imagen de carácter o una plantilla ya se ha asignado a una tecla PF, los datos anteriores se eliminarán cuando se transfiera una imagen de carácter o una plantilla diferente.

### Para añadir una imagen de carácter definida por el usuario en el texto:

- Pulse la tecla PF donde está asignada la imagen de carácter definida por el usuario que desea utilizar. El carácter se añadirá al texto en la posición del cursor.



## Datos de la plantilla

Si una base de datos (archivo \*.mdb creado con P-touch Editor) estaba vinculada a la plantilla, la base de datos también se puede transferir a la P-touch. Los datos de los registros seleccionados de la base de datos se podrán añadir e imprimir en la plantilla. Además, se pueden buscar registros específicos en la base de datos.

**NOTA**

La PT-9600 sólo puede contener una base de datos. Todas las plantillas están vinculadas a la base de datos única transferida. La base de datos se puede sustituir o actualizar.

## Notas sobre la creación de plantillas

Dado que algunas funciones del software P-touch Editor no están disponibles en la P-touch, tenga en cuenta los puntos siguientes cuando utilice P-touch Editor para crear plantillas. Además, después de crear la plantilla, imprima desde la P-touch una muestra de la etiqueta para comprobar que se imprime correctamente.

- Seleccione sólo la orientación de impresión "Landscape" (horizontal).
- Dado que algunas fuentes que están disponibles en el software P-touch Editor quizá no estén disponibles en la P-touch, la fuente que se use para imprimir el texto puede ser diferente de la fuente que se ha seleccionado para la plantilla. Además, como el tamaño de todos los textos de la P-touch se establece en "AUTO", el tamaño del texto se puede reducir automáticamente.
- Aunque se pueden aplicar estilos de carácter a caracteres individuales con P-touch Editor, la línea de texto es la cadena de caracteres más pequeña a la que se puede aplicar un estilo con la P-touch. Además, algunos estilos de carácter no están disponibles con la P-touch.
- La P-touch sólo puede imprimir subrayado de una línea y tachado con dos líneas.
- La P-touch sólo puede leer las primeras 9999 líneas de una base de datos vinculada a una plantilla.

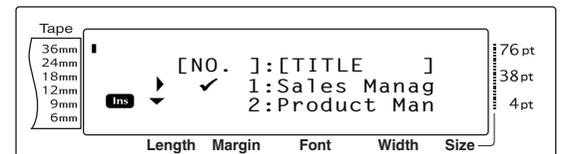
- La P-touch sólo lee la primera línea del texto escrito en un campo de la base de datos. Por lo tanto, si quiere imprimir etiquetas que tienen más de una línea de texto, cree la plantilla y la base de datos con campos separados para cada línea de texto.
- Algunos caracteres disponibles con P-touch Editor no están disponibles con P-touch.
- Los códigos de barras especificados con ajustes que no son compatibles con los ajustes de códigos de barras de la P-touch no se imprimirán correctamente.
- Una plantilla creada con P-touch Editor debe tener una longitud fija de como máximo 1 m.
- La plantilla y la base de datos deben crearse de manera que no se impriman más de 1000 caracteres por etiqueta.
- Los campos que excedan el área de impresión no se imprimirán, parcialmente o del todo.
- El campo de numeración especificado con P-touch Editor no es compatible con la función Numbering de la P-touch.
- Los fondos especificados con P-touch Editor no son compatibles con la P-touch.
- Si se sitúa un texto o un código de barras de manera que solapa otros objetos, el texto o el código de barras se imprimirán normalmente encima de los demás objetos.
- La etiqueta impresa puede diferir de la imagen que aparece en el área Preview de Transfer Manager.
- Si se cambian el número o el orden de los campos de una base de datos y sólo se transfiere la base de datos (archivo \*.csv) para actualizarla, la base de datos quizá no se vincule correctamente a la plantilla. Además, la P-touch debe reconocer la primera línea de datos del archivo como nombres de campo, de lo contrario no podrá usar o imprimir la base de datos.
- No se puede transferir Una composición que utilice la función Split Printing (que permite agrandar la etiqueta e imprimirla en dos o más etiquetas).

### Para usar una plantilla transferida desde un PC:

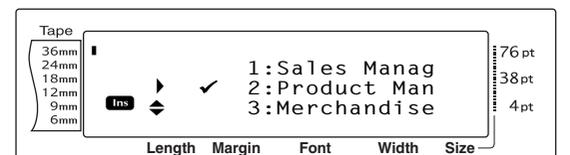
- 1 Pulse la tecla PF en la que está asignada la plantilla que desea usar. Si hay una base de datos vinculada a la plantilla, se visualizarán los datos de la base (continúa en el paso 2). Si no hay una base de datos vinculada a la plantilla, aparecerán los datos de la plantilla (continúe en el paso 4).
- Si la base de datos no contiene texto, continúe en el paso 5.

**NOTA**  
 Para volver al texto sin utilizar la plantilla transferida, pulse .

### Para seleccionar un registro de una base de datos a fin de imprimirlo en la plantilla:



- 2 Gire **Set** (O pulse  o ) hasta que  aparezca a la izquierda del registro cuyos datos desea imprimir con la plantilla. Sólo se imprimirá el registro marcado con el símbolo .



**NOTA**  
 Para ver otros campos en el registro seleccionado actualmente, gire **Set** (O pulse  o ).  
 Para buscar un registro específico, consulte *Búsqueda en la base de datos* en la página 14.

- 3 Pulse **Set** (O pulse ) para especificar el registro seleccionado actualmente.

**Para editar el texto de la plantilla:**

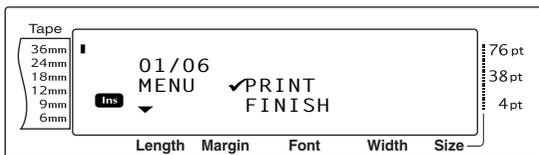
- 4 Para cada campo, edite el texto según desee y, a continuación, pulse **Set** (O pulse **New Block**). Tras pulsar **Set** (O **New Block**) después de haber escrito el texto para el último campo, en el monitor aparece la pantalla MENU.

**NOTA**

- Para salir de la edición de texto en una plantilla, pulse **Cancel**, gire **Set** (O pulse **Home** o **End**) hasta que **✓** se desplace junto a **CANCEL EDITING?** y, a continuación, pulse **New Block**.
- En estos campos se pueden escribir caracteres acentuados (consulte el Manual del usuario), símbolos (consulte el Manual del usuario), códigos de barras (consulte el Manual del usuario), sellos con la fecha (página 4) e imágenes de carácter definidas por el usuario (página 10).
- Para seleccionar un campo diferente, gire **Set** (O pulse **Home** o **End**) hasta que se visualice el campo que desee.
- Si se pulsa una tecla PF que tiene asignada una operación, aparecerá el mensaje "OK TO FINISH TEMPLATE?".

**Para imprimir una etiqueta mediante la plantilla seleccionada:**

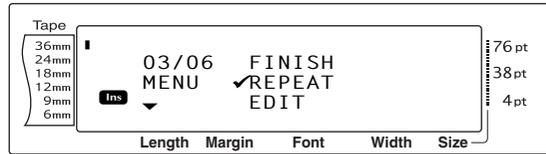
- 5 Gire **Set** (O pulse **Home** o **End**) hasta que **✓** se desplace junto a **PRINT** (o pulse **Mirror Print**).



- 6 Pulse **Set** (O pulse **New Block**) para imprimir la etiqueta. En la pantalla aparecerá el mensaje "COPIES 1/ 1" mientras la etiqueta se imprime. La pantalla MENU volverá a aparecer en el visor.

**Para imprimir varias etiquetas mediante la plantilla seleccionada:**

- 7 Gire **Set** (O pulse **Home** o **End**) hasta que **✓** se desplace junto a **REPEAT**.



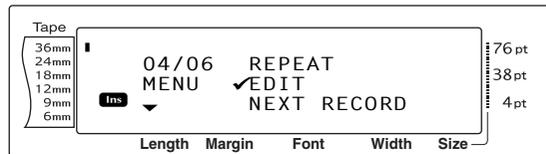
- 8 Gire **Set** (O pulse **Home** o **End**) hasta que se visualice el ajuste que desee o utilice las teclas numéricas para escribir el número de copias.
- 9 Pulse **Set** (O pulse **New Block**) para empezar a imprimir el número de copias establecido. El número de cada copia se visualiza mientras se imprime. La pantalla MENU volverá a aparecer en el visor.

**Para cambiar el texto que se ha introducido en la plantilla:**

- 10 Gire **Set** (O pulse **Home** o **End**) hasta que **✓** se desplace junto a **EDIT**.

**NOTA**

Con plantillas que no contienen texto, en la pantalla MENU sólo aparecen **PRINT** y **FINISH**.

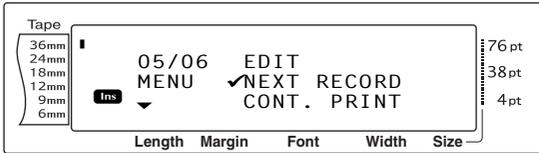


- 11 Pulse **Set** (O pulse **New Block**). El primer campo de la plantilla transferida aparecerá en la pantalla.
- 12 Repita el paso 4 hasta que el texto esté editado como desee. La pantalla MENU volverá a aparecer cuando se pulse **Set** (O **New Block**) tras la edición del último campo de la plantilla.

**Para imprimir el registro posterior al que se acaba de imprimir:**

- 13 Gire **Set** (O pulse **Home** o **End**) hasta que ✓ se desplace junto a **NEXT RECORD**.

**NOTA**  
**NEXT RECORD** no aparecerá si no hay una base de datos vinculada a la plantilla.

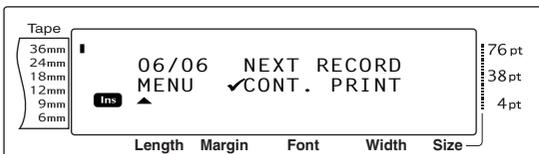


- 14 Pulse **Set** (O pulse **New Block**) para imprimir el registro siguiente. Cuando la etiqueta ya se haya imprimido, volverá a aparecer la pantalla MENU en el visor.

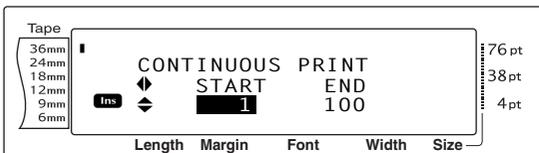
**Para imprimir un intervalo de registros:**

- 15 Gire **Set** (O pulse **Home** o **End**) hasta que ✓ se desplace junto a **CONT. PRINT**.

**NOTA**  
**CONT. PRINT** no aparecerá si no hay una base de datos vinculada a la plantilla.



- 16 Pulse **Set** (O pulse **New Block**).

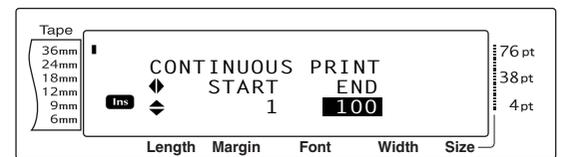


**NOTA**  
 Por defecto, aparecen los números del primero y del último registro de la base de datos.

- 17 Gire **Set** (O pulse **Home** o **End**) hasta que se visualice el número del primer registro del intervalo, o utilice las teclas numéricas para escribir el número que desee.

**NOTA**  
 Para cambiar el valor de 5 en 5 pasos, mantenga pulsada **Home** o **End** y suelte la tecla cuando se visualice el valor deseado.

- 18 Pulse **Set** (O pulse **Left** o **Right**) hasta que se seleccione el valor final del número de registro.



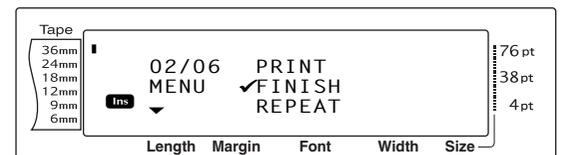
- 19 Gire **Set** (O pulse **Home** o **End**) hasta que se visualice el número del último registro del intervalo, o utilice las teclas numéricas para escribir el número que desee.

**NOTA**  
 Para cambiar el valor de 5 en 5 pasos, mantenga pulsada **Home** o **End** y suelte la tecla cuando se visualice el valor deseado.

- 20 Pulse **Set** (O pulse **New Block**) para imprimir los registros del intervalo especificado. Cuando las etiquetas ya se han imprimido, la pantalla MENU volverá a aparecer en el visor.

**Para terminar de usar la plantilla transferida:**

- 21 Gire **Set** (O pulse **Home** o **End**) hasta que ✓ se desplace junto a **FINISH**.



- 22 Pulse **Set** (O pulse **New Block**). El mensaje "OK TO FINISH TEMPLATE?" aparecerá en la pantalla.

## Ch. 2 Funciones avanzadas

- 23 Pulse **Set** (O pulse ). El texto que se estuviera visualizando antes de transferir la plantilla volverá a aparecer en la pantalla.

### NOTA

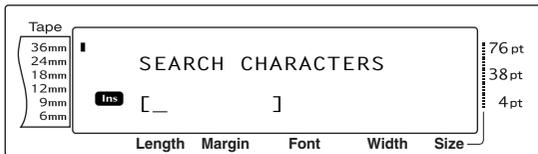
☞ Para volver a la plantilla transferida, pulse

 .

## Búsqueda en la base de datos

### Para buscar en la base de datos un registro que contenga caracteres específicos:

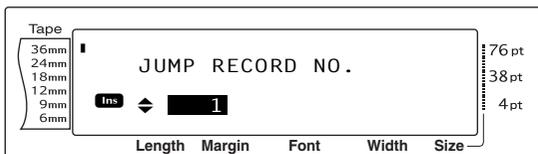
- 1 Mantenga pulsada  y pulse la barra de espacio.



- 2 Escriba los caracteres que quiere buscar.
- 3 Pulse **Set** (O pulse ). Aparecerá el primer registro después del actual (indicado por ✓) que contiene los caracteres especificados.

### Para buscar en la base de datos un número de registro específico:

- 1 Mantenga pulsada  y pulse la barra de espacio dos veces.



- 2 Gire **Set** (O pulse  o ) hasta que se visualice el número de registro que desee, o utilice las teclas numéricas para escribir el número que desee.
- 3 Pulse **Set** (O pulse ). Aparecerá el registro con el número de registro especificado.

## Copia de seguridad de plantillas de etiquetas

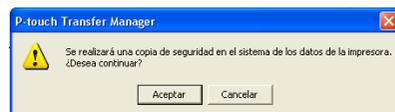
Transfiere las plantillas de etiquetas y otros datos de la impresora al PC.

Consulte también la “Guía del usuario para el software” para obtener más información sobre el uso de P-touch Transfer Manager.

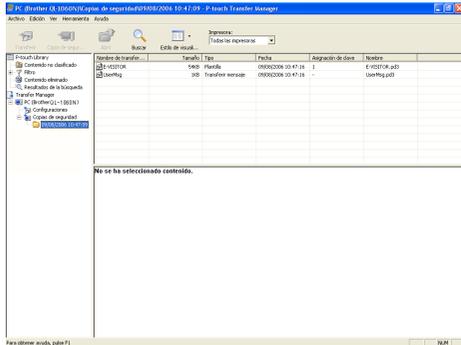
### NOTA

- ☞ Sólo es válido al conectar un cable USB.
- ☞ En algunos modelos de impresora es posible volver a transferir datos de copia de seguridad a una impresora diferente de la impresora de la que proceden originalmente los datos.
- ☞ Es posible que no se puedan transferir los datos de copia de seguridad a impresoras de una especificación diferente al modelo en que se realizó originalmente la copia de seguridad.
- ☞ Antes de transferir datos, compruebe que la P-touch está en modo Transfer. Consulte *Modo Transfer* en la página 6.

- 1 Conecte el PC y la impresora con el cable y encienda la alimentación.  
El nombre del modelo de impresora aparece en la vista de carpetas.  
Si selecciona un modelo de impresora en la vista de carpetas, se muestran los datos transferidos al ordenador.  
Si selecciona un modelo de impresora en la vista de carpetas, se mostrarán los datos que se están transfiriendo al PC en estos momentos.
- 2 Seleccione la impresora en la que va a realizar la copia de seguridad y haga clic en  .  
Aparecerá el mensaje de confirmación de la copia de seguridad.

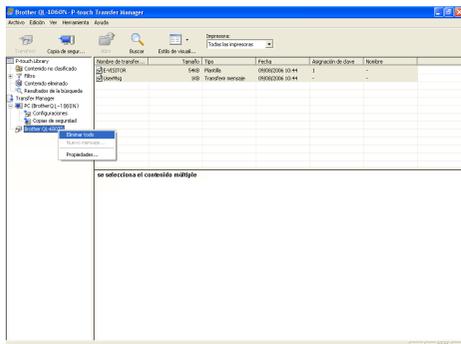


- Haga clic en el botón Aceptar.  
Se creará una nueva carpeta con un nombre que contiene la fecha actual dentro de la carpeta de la impresora, y se transferirán todos los datos de la impresora a ésta.



### Eliminación de todos los datos de la impresora

- Conecte el PC y la impresora por medio de un cable y encienda la alimentación de la máquina.  
El nombre del modelo de impresora aparece en la vista de carpetas.
- Haga clic con el botón secundario del ratón en la impresora y seleccione "Eliminar todo".  
Aparecerá el mensaje de confirmación.



- Haga clic en el botón Aceptar.  
Se eliminan todos los datos de la impresora.



## Impresión desde un PC (Conexión RS-232C)

La impresora PT-9600 también está equipada con un puerto de serie, que permite utilizar un cable RS-232C para conectar la P-touch a un PC que ejecute Windows®.

### Para conectar un PC a la PT-9600 a través del puerto RS-232C:

- Desconecte tanto la P-touch como el PC.
- Conecte el filtro supresor suministrado a un cable de interfaz de serie (RS-232C) y, a continuación, conecte el enchufe de 9 o 25 pines del cable al puerto de serie (COM) del PC y apriete los tornillos para fijarlo en su lugar.

#### NOTA

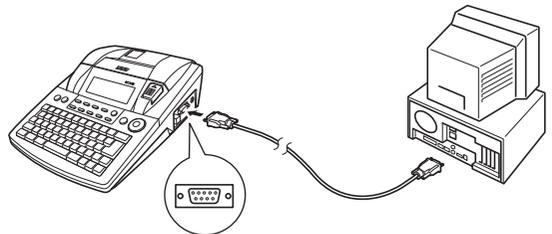
El filtro supresor reduce la interferencia electromagnética con otros equipos.

- Inserte el enchufe de 9 conectores del cable de interfaz en el puerto RS-232C de la PT-9600 y apriete los tornillos para fijarlo en su lugar.
- Encienda la P-touch e inicie el PC.

#### NOTA

Consulte a su proveedor de suministros informáticos cuando adquiera el cable de interfaz de serie (RS-232C).

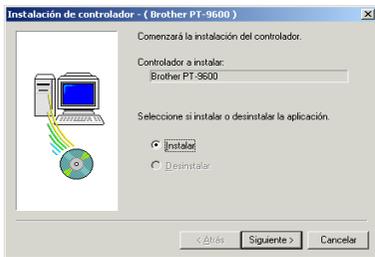
Se recomienda que el cable de interfaz tenga una longitud de 3 m o menos. Además, el cable debe ser un cable cruzado apantallado.



N.º de pin	Nombre de la señal	INPUT/OUTPUT	Explicación
1			No está conectado
2	RD	INPUT	Recibir datos Recibe los datos transmitidos desde el PC
3	TD	OUTPUT	Enviar señal Xon/Xoff cuando Busy se establece en Xon/Xoff Sólo en el modo de interfaz ESC/P: Envía X-off cuando la impresora está ocupada y X-on cuando está libre
4	DTR	OUTPUT	Terminal de datos preparada
5	SG		Señal de masa
6			No está conectado
7	RTS	OUTPUT	Solicitud para enviar
8			No está conectado
9			No está conectado

**Para instalar el controlador de impresora en serie:**

- 1 Conecte la PT-9600 al puerto de serie del PC mediante el cable de interfaz de serie que se incluye, como se describe en la página 15, y encienda la P-touch.
- 2 En el cuadro de diálogo que aparecerá, que permite seleccionar si la P-touch estará conectada con un cable USB o con un cable RS-232C, seleccione "Cable serie" y haga clic en el botón Aceptar. Aparecerá un cuadro de diálogo que permite seleccionar si se instala o se desinstala el controlador de la impresora.



- 3 Seleccione "Instalar" y haga clic en el botón Siguiente.
- 4 Para los usuarios de Windows® 98 y 98 SE: Omita el paso 5.

Para los usuarios de Windows® Me, 2000 y XP: Aparecerá un cuadro de diálogo que permite añadir un puerto a la P-touch (PTCOM).



Si ya se instaló un puerto P-touch (PTCOM), haga clic en el botón Siguiente y continúe en el paso 5 a continuación. Si no hay instalado ningún puerto P-touch (PTCOM), haga clic en el botón Añadir. Aparecerá el cuadro de diálogo Nombre del puerto.



En la lista de puertos PTCOM, seleccione el puerto donde está conectada la PT-9600 ("PTCOM1:" si la PT-9600 está conectada al puerto COM1, o "PTCOM2:" si la PT-9600 está conectada al puerto COM2), y haga clic en el botón Aceptar. En el cuadro de diálogo Instalación de controlador, haga clic en el botón Siguiente.

- 5 Aparecerá un cuadro de diálogo que permite seleccionar el puerto PTCOM donde la PT-9600 está conectada.



Seleccione "PTCOM1:" si la PT-9600 está conectada al puerto COM1, o "PTCOM2:" si la PT-9600 está conectada al puerto COM2, y haga clic en el botón Siguiente. (En Windows® Me, 2000 y XP, seleccione el puerto que se añadió en el paso 4.) Aparecerá un cuadro de diálogo que permite comprobar cómo se llevará a cabo la instalación.



- 6 Compruebe que la instalación se llevará a cabo como desea, y haga clic en el botón Siguiente. Aparecerá un cuadro de diálogo que indica que el controlador de la impresora se ha instalado.



- 7 Si el puerto donde está conectada la PT-9600 admite una velocidad en baudios de 9600 bps, haga clic en el botón Siguiente. Si el puerto donde está conectada la PT-9600 no admite una velocidad en baudios de 9600 bps, o desea comprobar la conexión entre la P-touch y el PC, seleccione "Iniciar el asistente de cambio de la velocidad en baudios." y haga clic en el botón Siguiente. Se iniciará el Asistente para cambiar la tasa de baudios.



## Para cambiar la velocidad en baudios:

- 8 Seleccione el puerto de serie donde está conectada la PT-9600 y haga clic en el botón Siguiente. Aparecerá un cuadro de diálogo que permite seleccionar la velocidad en baudios que desee.



- 9 Seleccione la velocidad en baudios que desee y haga clic en el botón Siguiente.

### NOTA

Normalmente se selecciona "9600"; no obstante, su PC quizá no admita una velocidad en baudios de 9600 bps. Si ese es el caso, consulte el manual de instrucciones del PC y seleccione el máximo posible para la velocidad en baudios.

Aparecerá un cuadro de diálogo que confirmará la configuración.



- 10 Compruebe que la velocidad en baudios se cambiará como desea y haga clic en el botón Siguiente.

### NOTA

Para cambiar los ajustes, haga clic en el botón Atrás y vuelva al paso 9.

Aparecerá un cuadro de diálogo que muestra que la velocidad en baudios ha cambiado según lo especificado.

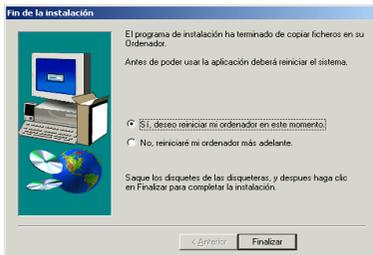


- 11 Haga clic en el botón Terminar. Aparecerá un cuadro de diálogo que indica que la instalación ha terminado.



- 12 Haga clic en el botón Terminar.

**NOTA**



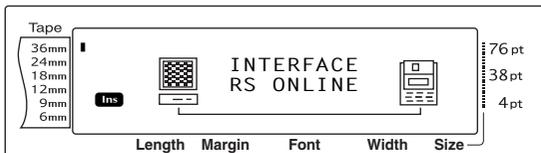
Si aparece un cuadro de diálogo, que explica que debe reiniciar el PC, seleccione la opción para reiniciar el PC, haga clic en el botón Finalizar para reiniciar el PC y extraiga el CD-ROM del PC.

**Modo Serial (RS-232C)**

Después de conectar la PT-9600 a un PC mediante el cable RS-232C, la P-touch debe configurarse en el modo Interface para que se pueda comunicar con el PC.

**Para entrar/salir del modo Interface (conexión RS-232C) :**

- Mantenga pulsada **Code** y pulse **VF**.



**NOTA**

- ☞ Para salir del modo Interface y volver al texto, mantenga pulsada **Code** y pulse **VF**.
- ☞ Para desconectar, pulse **Cancel**.
- ☞ Para volver a conectar en línea, pulse la barra de espacio.
- ☞ Antes de utilizar la conexión USB, salga del modo Interface (mantenga pulsada **Code** y pulse **VF**).
- ☞ La velocidad de la PT-9600 no cambia automáticamente. Si se puede utilizar una velocidad de 9600 bps, la P-touch se puede dejar en su tasa de baudios por defecto. Si se tiene que cambiar la velocidad de la P-touch, consulte *Para cambiar los ajustes de los parámetros de interfaz de serie estándar (RS-232C)*: en la página 18, y cambie la configuración de la velocidad de la P-touch.

Con una conexión RS-232C, hay dos formatos diferentes de datos de impresión para el modo Interface: estándar y ESC/P.

**NOTA**

- Antes de usar el modo Interface, seleccione el formato de los datos de impresión (estándar o ESC/P).
- 1 Pulse **Cancel** para desconectar.
  - 2 Mantenga pulsada **Code** y pulse **Block**.
  - 3 Pulse **←** o **→** hasta que se visualice **INTERFACE MODE**.
  - 4 Pulse **Home** o **End** hasta que se visualice el valor deseado.
  - 5 Pulse **New Block**.

**Modo Standard Interface (modo que permite imprimir desde el P-touch Editor mediante un controlador original de la P-touch)**

Con el modo Interface estándar, el PT-9600 empieza a imprimir automáticamente cuando recibe un comando de impresión del PC. Si no se reciben datos en 5 segundos, la PT-9600 sale automáticamente del modo Interface.

En el modo Interface estándar, se pueden seleccionar varios parámetros de interfaz para especificar cómo se envían los datos desde el PC.

**Para cambiar los ajustes de los parámetros de interfaz de serie estándar (RS-232C):**

- 1 Mantenga pulsada **Code** y pulse **Block**.

- 2 Pulse o hasta que se visualice el parámetro deseado. Se mostrará el valor actual.

Parámetro	Ajustes
BAUDRATE	19200, 9600 (predeterminado), 2400, 1200, 600, 300
BIT LENGTH	8 (predeterminado), 7
PARITY	NONE (predeterminado), ODD, EVEN
BUSY	DTR (predeterminado), XonXoff

- 3 Pulse o hasta que se visualice el valor deseado.

**NOTA**

☞ Para devolver el valor predeterminado al parámetro, pulse la barra de espacio.

☞ Para salir sin cambiar los ajustes, pulse (O mantenga pulsada y pulse ).

- 4 Repita los pasos 2 y 3 hasta que todos los parámetros estén configurados como dese.
- 5 Pulse para aplicar los ajustes.

### Modo ESC/P Interface (Modo que permite imprimir desde un programa creado por el usuario)

En el modo Interface ESC/P, se pueden seleccionar varios parámetros de interfaz y formatos de texto para especificar cómo se imprimen los datos que se envían desde el PC.

**NOTA**

Antes de cambiar la configuración de la interfaz o de los formatos de texto, pulse para desconectar.

### Para cambiar los ajustes de los parámetros de interfaz ESC/P:

- 1 Mantenga pulsada y pulse .
- 2 Pulse o hasta que se visualice el parámetro deseado. Se mostrará el valor actual.

Parámetro	Ajustes
LINES OF TEXT	1 (predeterminado), 2, 3, 4, 5, 6, 7
A. CUT (Función Auto cut)	1 (predeterminado), 2, 7, 8 (Para obtener más información sobre los ajustes disponibles, consulte el Manual del usuario.)
T. MARGIN (Función Tape margin)	(Para obtener más información sobre los ajustes disponibles, consulte el Manual del usuario.)

Parámetro	Ajustes
CODE TABLE	IBM EXTENDED (predeterminado), AMERICAN, FRENCH, GERMAN, ENGLISH, DANISH 1, SWEDISH, ITALIAN, SPANISH 1, JAPANESE, NORWEGIAN, DANISH 2, SPANISH 2, LATIN AMERICAN (Consulte las tablas de códigos a continuación.)
BARCODE WIDTH	SMALL (predeterminado), EXTRA SMALL, LARGE, MEDIUM
BARCODE RATIO	3:1 (predeterminado), 2.5:1, 2:1
INTERFACE MODE	STANDARD (predeterminado), ESC/P

- 3 Pulse o hasta que se visualice el valor deseado.

**NOTA**

☞ Para devolver el valor predeterminado al parámetro, pulse la barra de espacio.

☞ Para salir sin cambiar los ajustes, pulse (O mantenga pulsada y pulse .

- 4 Repita los pasos 2 y 3 hasta que todos los parámetros estén configurados como dese.
- 5 Pulse para aplicar los ajustes.

### Códigos Extended de IBM

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			SP	0	@	P	'	p	Ç	É	á					α
1			!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í					β ±
2			"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó					
3			#	3	C	S	c	s	â	ô	ú					
4			\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ					
5			§	%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ				
6			.	&	6	F	V	f	v	â	û	ª				μ ÷
7			'	7	G	W	g	w	ç	ù	º					
8			(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	ÿ					°
9			)	9	I	Y	i	y	ë	Ö						•
A			*	:	J	Z	j	z	è	Ü						Ω
B			+	;	K	[	k	{	ï	ç	½					δ
C			,	<	L	\	l		î	£	¼					
D			-	=	M	}	m	}	ï	¥	;					ø ²
E			.	>	N		n		Ä	Pts	«					
F			/	?	O		o		Å	f	»					

Funciones avanzadas

Códigos hexadecimales ASCII

	23	24	40	5B	5C	5D	5E	60	7B	7C	7D	7E
USA	#	\$	@	[	\	]	'	{	}			
Francia	#	\$	à	°	ç	§	'	é	ù	è		
Alemania	#	\$	§	Ä	Ö	Ü	'	ä	ö	ü	ß	
Reino Unido	£	\$	@	[	\	]	'	{	}			
Dinamarca I	#	\$	@	Æ	Ø	Å	'	æ	ø	å		
Suecia	#		É	Ä	Ö	Å	Ü	é	ä	ö	å	ü
Italia	#	\$	@	°	\	é		ù	à	ò	è	ì
España I	Pts	\$	@	ı	Ñ	ı	'	ñ	}			
Japón	#	\$	@	[	¥	]	'	{	}			
Noruega	#		É	Æ	Ø	Å	Ü	é	æ	ø	å	ü
Dinamarca II	#	\$	É	Æ	Ø	Å	Ü	é	æ	ø	å	ü
España II	#	\$	á	ı	Ñ	ı	é	í	ñ	ó	ú	
Latinoamérica	#	\$	á	ı	Ñ	ı	é	ü	í	ñ	ó	ú

Para cambiar la configuración de las funciones de formato de texto:

- Mantenga pulsada y pulse .
- Pulse o hasta que se visualice la función deseada. Se mostrará el valor actual.

Función	Ajustes
FONT	<b>HELSINKI</b> (predeterminado), <b>BRUSSELS, BERMUDA</b> (Para ver ejemplos de los ajustes disponibles, consulte el Manual del usuario.)
SIZE	<b>AUTO</b> (predeterminado), <b>72, 44, 38, 26, 19, 13, 10</b> (Para ver ejemplos de los ajustes disponibles, consulte el Manual del usuario.)
WIDTH	<b>NORMAL</b> (predeterminado), <b>NARROW, NARROWEST, WIDE</b> (Para ver ejemplos de los ajustes disponibles, consulte el Manual del usuario.)
STYLE1	<b>NORMAL</b> (predeterminado), <b>BOLD, OUTLINE, SHADOW, STRIPE</b> (Para ver ejemplos de los ajustes disponibles, consulte el Manual del usuario.)
STYLE2	<b>NORMAL</b> (predeterminado), <b>ITALIC, VERTICAL</b> (Para ver ejemplos de los ajustes disponibles, consulte el Manual del usuario.)
UNDERLINE	<b>OFF</b> (predeterminado), <b>ON</b>

Función	Ajustes
FRAME	<b>OFF</b> (predeterminado), <b>1, 2</b> (Para ver ejemplos de los ajustes disponibles, consulte el Manual del usuario.)
T. LENGTH (Función Tape length)	<b>AUTO</b> (predeterminado), de 5,0 cm a 23,0 cm
H. ALIGN (Función Text alignment)	<b>LEFT</b> (predeterminado), <b>CENTRE, RIGHT, JUSTIFY</b> (Para ver ejemplos de los ajustes disponibles, consulte el Manual del usuario.)
ROTATE (Función Text rotation)	<b>OFF</b> (predeterminado), <b>ON</b> (Para obtener más información sobre los ajustes disponibles, consulte el Manual del usuario.)
MIRROR (Función Mirror printing)	<b>OFF</b> (predeterminado), <b>ON</b> (Para obtener más información sobre los ajustes disponibles, consulte el Manual del usuario.)

- Pulse o hasta que se visualice el valor deseado.

**NOTA**

Para devolver el valor predeterminado a la función, pulse la barra de espacio.

Para salir sin cambiar los ajustes, pulse (O mantenga pulsada y pulse ).

- Repita los pasos 2 y 3 hasta que todas las funciones estén configuradas como dese.
- Pulse para aplicar los ajustes.

Con el modo Interface ESC/P, se pueden usar varios comandos de teclado para controlar el funcionamiento de la PT-9600. Se ignorarán todos los comandos que no se enumeran a continuación.

Código de control	Comando
CR LF (CR + LF) (LF + CR)	Se interpreta como un "retorno" o como "imprimir cuando los datos lleguen al número de líneas del ajuste LINES OF TEXT"
FF	Se inicia la impresión.
ESC 0 ESC 2 ESC 3 ESC A	Comandos de espaciado de línea.*
ESC \$	Control de ubicación absoluta*
ESC \	Control de ubicación relativa*
ESC @	Inicialización de la impresora.

Funciones avanzadas

Código de control	Comando
ESC K ESC L ESC Y ESC Z ESC *	Comandos de datos de imagen de bits. Consulte "Correspondencias Bit Image" a continuación.
SEC J	Ejecutar un avance de línea de n/180 pulgadas
ESC !	Selección principal Sólo negrita, cursiva, subrayado.
SEC E	Negrita activada
SEC F	Negrita desactivada
SEC G	Negrita activada
SEC H	Negrita desactivada
SEC -	Subrayado activado/desactivado
SEC 4	Cursiva activada
SEC 5	Cursiva desactivada
ESC i	Código de barras
CAN	Borrar todo el texto
DEL	Retroceso

**NOTA**

☞ No se tienen en cuenta otras secuencias ESCAPE.  
\* Sólo se aplica si existen los datos de la imagen de bits.

### Correspondencias Imagen de bits

IMAGEN DE BITS	HORIZONTAL	VERTICAL
	PPP	PPP
8DOTS STD	60	60
8DOTS Wdpi	120	60
8DOTS Wdpi Wspeed	120	60
8DOTS 4 veces PPP	240	60
8DOTS CRT GRAPHICS	80	60
8DOTS CRT GRAPHICS II	90	60
24DOTS STD	60	180
24DOTS Wdpi	120	180
24DOTS CRT GRAPHICS II	90	180
24DOTS 3 veces PPP	180	180
24DOTS 6 veces PPP	360	180

Para la impresión de códigos de barras, la P-touch 9600 contiene un subconjunto del protocolo BROTHER 4318 DOT MATRIX PRINTER BARCODE CONTROL PROTOCOL.

Póngase en contacto con las OFICINAS LOCALES DE BROTHER PARA OBTENER INFORMACIÓN MÁS DETALLADA.

### Comandos efectivos

ESC i [PARAMETERS] B [BAR CODE DATA] [TERMIANTOR]

- i i MINÚSCULA
- [PARAMTERS]
  - t t0 CODE 39 (PREDETERMINADO)
  - t1 INTERPAGINADO 2 DE 5
  - t5 EAN 8/13, UPC-A
  - t6 UPC-E
  - t9 CÓDIGO DE BARRAS (NW-7)
- s ESTILO SE IGNORARÁ
- p NÚMERO DE PASOS SE IGNORARÁ
- r CARÁCTER
  - r0 DESACTIVADO
  - r1 ACTIVADO
- u UNIDADES DE MEDIDA SE IGNORARÁ
- x POSICIÓN HORIZONTAL SE IGNORARÁ
- Y OFFSET VERTICAL SE IGNORARÁ
- h ALTURA DEL CÓDIGO DE BARRAS SE IGNORARÁ
- B o b CÓDIGO DE ENCABEZADO DE LOS DATOS DEL CÓDIGO DE BARRAS
- [BAR-CODE DATA] SERIES DE DATOS CORRESPONDIENTES A CADA TIPO (ESTÁNDAR)
- ? Se generará un dígito de control si se añade un "?" al final de la cadena de datos.
- [TERMINATOR] \ (FIJO)

**NOTA**

Ajuste Interface  
Conecte mediante el cable RS-232C a un PC tipo IBM (o compatible) y seleccione EPSON LQ850 en la lista de impresoras del software del PC.

Funciones avanzadas

# MENSAJES DE ERROR DE FUNCIONES AVANZADAS

MENSAJE DE ERROR	CAUSA	SOLUCIÓN
<b>IMAGE CHARACTER SIZE ERROR!</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Este mensaje aparece si la imagen de carácter definida por el usuario que se ha transferido desde el PC y que se ha añadido al texto es más grande que el ajuste del tamaño de texto especificado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Seleccione un ajuste de tamaño de texto mayor o utilice una imagen de carácter definida por el usuario más pequeña.</li> </ul>
<b>MACRO ERROR!</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Este mensaje aparece si se intenta asignar a una tecla PF una operación que tiene más de 64 pasos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asigne una operación que tenga 64 pasos o menos.</li> </ul>
<b>NUMBERING ERROR! NO TEXT AVAILABLE FOR THIS FUNCTION.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Este mensaje aparece si se utiliza la función Numbering y el texto sólo contiene un sello con la fecha o una imagen de carácter definida por el usuario.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Escriba un texto antes de utilizar la función Numbering.</li> </ul>
<b>NO DATABASE OR INCORRECT FORMAT!</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Este mensaje aparece si hay una base de datos vinculada a la plantilla, pero no hay ninguna base de datos en la P-touch; o si los campos de registro en la base de datos de la P-touch son diferentes a los que usa la base de datos vinculada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Transfiera la base de datos correcta.</li> </ul>
<b>PF KEY ASSIGNED TO PC! CANNOT OVERWRITE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Este mensaje aparece si se intenta asignar una macro a una tecla PF que ya está asignada a una plantilla o a una imagen de carácter definida por el usuario del PC.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sobreescriba la macro del PC, no la del teclado de la P-touch.</li> </ul>
<b>RECORD NOT FOUND!</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Este mensaje aparece si no hay ningún registro con el texto o con el número de registro que se busca.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Realice la búsqueda con un texto o un número de registro diferentes.</li> </ul>

---

---

# Apéndice

---

---

**Plantillas predefinidas** ⇨ **Consulte el Manual del usuario.**

A continuación, se muestran ejemplos de las plantillas disponibles.

☞ Para ver ejemplos de las plantillas 1 a 31, consulte el Apéndice del Manual del usuario.

Nº	Nombre de la nombre	Anchura de la cinta	Longitud de la etiqueta	Muestra
32	CAUTION1-1	36 mm	102 mm	
33	CAUTION1-2	36 mm	102 mm	
34	CAUTION2	24 mm	102 mm	
35	PIPE-1	18 mm	AUTO	
36	PIPE-2	24 mm	AUTO	
37	BIN BOX	18 mm	70 mm	
38	NETWORK-1	12 mm	70 mm	
39	NETWORK-2	18 mm	38 mm	

# INDEX

## A

Ajustar el reloj 4  
Apéndice 23  
Asignar una operación a una tecla PF 5

## B

Buscar en la base de datos 14  
Búsqueda de registros 14  
Búsqueda en la base de datos 14

## C

Cambios  
    Configuración de la función de formato 20  
    Parámetros de la interfaz ESC/P 19  
    Texto contenido en una plantilla transferida  
        12  
Copia de seguridad de los datos 6  
Copia de seguridad de los datos desde la PT-9600 6

## D

Datos de una base de datos 10  
Descarga de datos a la PT-9600 6

## E

Edición  
    Texto en la plantilla 12  
Ejecución de operaciones asignadas 6  
Entrada  
    Modo Transfer 6

## F

Fecha y hora, formatos 4  
Fecha y hora, función 4  
Función de ajuste del reloj 4  
Función de macro 5  
Funciones  
    Clock setting 4  
    Fecha y hora 4  
    Macro 5  
Funciones avanzadas 3

## H

Hora y fecha, formatos 4

## I

Iluminar la pantalla 4  
Imagen de un carácter definido por el usuario 10  
Impresión  
    Datos de una base de datos 11  
    Desde el PC 15  
    Etiquetas utilizando una plantilla 12  
    Intervalo de registros 13  
    Sello con la fecha 4  
Impresión de un intervalo de registros 13

## M

Mensajes de error 22  
Modo de interfaz 18  
Modo Transfer 6  
Modos  
    Interfaz 18  
    Transferencia 6

## O

Operaciones ejecutadas con frecuencia 5

## P

Parámetro A. CUT 19  
Parámetro BARCODE RATIO 19  
Parámetro BARCODE WIDTH 19  
Parámetro BAUDRATE 19  
Parámetro BIT LENGTH 19  
Parámetro BUSY 19  
Parámetro CODE TABLE 19  
Parámetro INTERFACE MODE 19  
Parámetro LINES OF TEXT 19  
Parámetro PARITY 19  
Parámetro T. MARGIN 19  
Parámetros de la interfaz 19  
Pila 2  
Pila recargable 2  
Puerto RS-232C 15

## R

Recargar 2  
Retroiluminación 4

## S

Sello con la fecha 4

## **T**

Tecla de retroiluminación de la pantalla 4

Teclas PF 5

Texto de la plantilla

Edición 12

Impresión 12

Transferencia

Datos a o desde un PC 6

Imagen de un carácter desde un PC 10

Plantillas desde un PC 10

Transferencia de datos 6

Transferencia de la imagen de un carácter 10

## **U**

Utilizar datos de un PC 6

**brother**®

Impreso en China  
LW5603001

